市報とおかまち

昭和37年6月15日（金曜日）定価一部5円　発行　毎月15日　発行所　十日町市役所

昭和37年
6月号
昭和32年6月5日
第三種郵便物認可

今月の納税

市民税　第1期
国民健康保険料2期
納期6月30日

人口の動き

人口	50,017
男	2,3866
女	2,6151
世帯数	9,229

参議院選挙
投票日は7月1日

こぞって投票しましょう
―動く金にも動かぬ一票―

来る七月一日は参議院議員の選挙が行われます。有権者の政治への関心は選挙の回を重ねるごとに高まって投票率も上昇線をたどっておりますが、いろいろの選挙の中でもこの参院選挙は一般に関心がうすく投票率も悪いようです。前回行われました昭和三十四年の七月一日市の場合をみますと男子六七・五%、女子五六・八%となっております。

○不在投票をする方は

選挙当日やむを得ない事由によって投票することのできない人はつぎのように手続きを経て不在投票ができます。

一、市外において職務又は業務に従事中であるような場合

この場合の職務、業務にかかる官公署、会社、事務所、その他これに準ずるもの の長又はその代理人の証明書。

二、やむを得ない用務又は疾病のため市外に旅行中又は滞在中であるような場合

この場合①業主又はその代理人、市内でやる場合

不在投票のやり方

三、病気、負傷、姙娠、不具、お産のために歩くことが著しく困難な場合又は監獄、少年院に収容中であるような場合

この場合①医師、歯科医師、助産婦②住所地の市町村長③旅行先、滞在中の市町村長の証明書。

四、別に定められた地域に居住中、或は滞在中であるような場合

この場合①医師、歯科医師、助産婦②監獄長、代用監獄の管理者③少年院長の証明書。

選挙はいずれも日本の政治の方向を決める大切なものですから棄権に主権者の一人一人が清き一票を行使し悪代表者を選ぶべきです。又投票に際しましても違法な選挙運動にまき込まれないよう正しい明るい空気で望むようお互に努力いたしましょう。

○投票をするには

有権者は前もって配られた入場券を持って決まった投票所に行き投票します。

代理投票は身体の故障又は文盲で候補者の氏名を書けない方は投票用紙交付のとき、その旨を申し出ればよい。

点字投票も同様申し出て点字用投票用紙をもらって投票します。

選挙人自身で当該事由証明書を持参して市投所又は各地区の出張所（六箇出張所を除く）にゆき投票用紙を請求してその場で投票する（日曜投票）

ロ、市外でやる場合

既に市の区域外に旅行中、又は滞在中の方は当該事由の証明書を添付して郵送で投票用紙等の請求を当市の選管委員長宛にする。これにより不在投票用封筒、不在者投票証明書が選挙人に郵送されますから速やかに滞在地の市町村役場、選管委に行って郵送された投票用紙、不在投票証明書在中とある封筒をそのまゝ提示し、その市町村の指示に従って、そこで投票を行う。

ハ、指定病院でやる場合

入院人所中の方はその長に申出るとその長から当市選管委員長宛に請求してくれます。この請求により投票用紙を郵送しますからその長の指示に従って所定の所で投票します。

○補充名簿に申請できる人

選挙資格があっても名簿に登録されていない者は投票ができません。そこであなたの名前が名簿にのっているかどうか確めて下さい。補充名簿の申請は①昨年六月十六日から本年三月十一日までの間に他の市町村から十日町市に住所を移された人②昭和十六年十二月十二日から昭和十七年六月十二日までに生れた人③昨年の基本名簿に洩れた人。申請は六月十八までです。

明るくきれいな選挙を

参議院議員選挙が近づきました。いま公明選挙運動の選挙管理委員会なども中心となって「買収供応追放運動」をよびかけています。そこで、みなさんと一緒に公明選挙について考えてみましょう。

日本に公明選挙運動ができて十年になります。したがって選挙意識が育成されて、自分の判断で投票しよう、金銭や誘惑で動くまい。という人がふえていますが、しかし反面では買収などはますますひどくなり金のかかる選挙になっているともいわれています。いったいどうすれば、きれいな選挙ができるのでしょうか――

外国には公明選挙というコトバはないといってよいです。すなわち国主大義の先進国では、選挙に買収供応はもろみられません。

だがそうなるまでには、長い年月と、強い国民の選挙腐正の反撃がありました。それが選挙法の改正を生み、きれいな選挙を実現したのです。まずわたしたちは、選挙に対する態度を正し、金かかる選挙を一掃するように心がけましょう。西洋人でもある意味では日本人よりもっと高級な人格者が多いのです。

強い国民の選挙腐正運動

安ものだから景品がつく

選挙違反は候補者の悪いところばかりなのです。

安ものは景品をつけないと売れないから景品つきで売りさばきます。買収や供応は、いわばその景品みたいなもの、それにつられて使をそうにない安ものを買うのは損にきまってます。候補者自身の発表した政見を判断して、良識のある人を代表者にきめましょう。

参議院選挙
立合演説会
とき・6月20日
午後7時
ところ・十日町中学校

上越西線
調査線に編入
さらに建設線へ努力

さきに予定線に編入された、上越西線は五月三十一日の鉄道審議会で調査線に編入されました。これによりさらに建設線へと最後の段階に前進するため強力な運動を展開するわけですが、予定線から調査線にこのように格上げされたのは、市当局をはじめ関係町村の強力な陳情と地元選出代議士の熱心なあっかいによるものでございます。

調査線……鉄道を敷設するための調査の段階に入った線。

建設は今後政府がおもな財源を、また鉄道地方公共団体がその一部を負担すべきであるなどのことが建議されました。

三十一日の審議会では新設路線

県、市民税
改正のあらまし

昭和三十七年度の県市民税の納付が今月から開始されます。

今年は県民税についてはこれと同時その他により、すでに承知のことと存じますが、県民税については昨年度に比べ大巾に増額されております（所得割の納税者のみ）その理由として、国税、地方税を通じて大巾な改正がなされ、所得税において大巾に減税されましたが、その減税のうちから一八〇億円が県民税にもっていかれ、増額されたのであります。改正の課税方式（条例所得控除額、税率、税額控除額等）は全国一律に規定されてまいりましたが、冗費節約の意味から、昭和三十七年六月一日からこれを廃止することに致しました。納税者の皆様におかれましては、市税と市の発展と繁栄の原動力であることに思いを寄されまして、納期内に市役所会計課又は出張所の窓口によって完納することを お願い申し上げます。

ご承知のことと存じますが、税金を忘れずに、楽に、しかも確実に納税される方法は納税組合に加入することです。加入されておらない方は明日といわずに町内の組に加入されましと昭和三十年度こそは一人も滞納者のない十日町市実現のために、納税者の皆様の絶大なるご努力とご協力をお願い申し上げます。

一方市民税については現行と同様の方式でありまして、税率では県下二〇市の最低でございます。又税額控除は現行の扶養者、障害者一人につき二〇〇円を四〇〇円に、青色事業専従者一人につき七〇〇円を一〇〇〇円に、青色事業専従者一人につき一〇〇〇円を二〇〇〇円に、青色事業専従者一人につき五〇〇円に増額されました。

以上概略を述べましたが、ご理解下さいまして納期内に納付に協力願います。

市税の訪問徴収を廃止
納税組合加入をおすすめ

市では、現在まで滞納されている方に対しては、税務職員が直接訪問し、催促をかねて徴収してまいりましたが、冗費節約の意味から、昭和三十七年六月一日からこれを廃止することに致しました。納税者の皆様におかれましては、市税と市の発展と繁栄の原動力であることに思いを寄されまして、納期内に市役所会計課又は出張所の窓口によって完納することを お願い申し上げます。

ご承知のことと存じますが、税金を忘れずに、楽に、しかも確実に納税される方法は納税組合に加入することです。加入されておらない方は明日といわずに町内の組に加入されましと昭和三十年度こそは一人も滞納者のない十日町市実現のために、納税者の皆様の絶大なるご努力とご協力をお願い申し上げます。

調査にご協力下さい
7月1日　商業調査　就学構造基本調査

七月一日現在で経済庁統計局の指定統計が二つ行われます。

ひとつは二年おきに行われる商業統計調査で他のひとつは就業構造基本調査でございます。

商業調査は全国の商店についてその分布状況と活動の実態を明らかにするため昭和三十七年から二年ごとに行われる本年は第六回目に当っております。調査の種類は甲（法人組織）乙（個人商店）丙（飲食店）の三つに分れております。

就業構造基本調査は七月一日現在で国民人口のうち実際に働いている人はどれくらいあって、どんな産業や職業にどれくらいの時間働いているかなど厳密、不就業の状態を調査するもので三年ごとに行われ今回は第三回目であります。いずれも調査の実施に当りましては知事が任命した調査員が回りますのでご協力下さい。

吉田貝野地域の登記手続きは
法務局十日町出張所で

六月一日より新潟地方法務局十日町出張所（十日町登記所）では市域住民の登記の利便を考慮され、吉田村地域及び吉田貝野村地域の登記事務を手当出張所より十日町出張所に移管いたしましたので前記地域の方々は今後土地、建物、その他、登記関係は十日町出張所へ手続きすることになりましたのでお知らせいたします。

屋外灯の割引サービス増灯運動
東北電力十日町営業所

明るい住みよい、郷土の建設をモットーに昨年に引続き今年も県警察本部並に防犯協会とタイアップして屋外灯の割引サービス増灯運動を左記により実施中でありますので、この期間にお取付け下さる様お勧め申上げます。

一、実施期間

①屋外灯新規増加の内容

イ、当社電柱に施設する外灯のほか、庭園灯、門軒灯、広告看板灯など一切の屋外灯を含みますが、別に柱を建てる多灯式街路灯を設置する場合は一灯を残置灯として残されるように願います。

ロ、定額供給の屋外灯には自動点滅器を取付させて頂く事になって居ります。

②割引サービス工事費の対象

イ、当社電柱（木柱）に施設する場合は電線の長さ不拘、工事費一、〇八〇円と外に自動点滅器に お取付を下さるよう お願い致します。この場合の工事費は九六五円です。

ハ、門灯、軒灯庭園灯類は個々の設計見積工事費より割引く事となります。

ニ、商店街等の多灯式街路灯アーケード類の場合は別設置等で特に見積り入社のものは割引を致しません。

ホ、前記ハのスイッチ類等不良部品の取替、手直し修理を要する個所については近く防犯組合を通じ、連絡をお願いし、その結果に基き実費を以って修理致します。

③申込み手続き、其の他

イ、外灯新規増設の場合は当所最寄機関又は工事店にお申込み願います。

ロ、前号ハ、ハの場合は何の某町、出来れば屋敷の内容を記し、宛先は当所営業係にてお申し込み願います。尚当社散宿所区域内の場合は散宿所にお申込み願います。

ハ、前号ハ、ハの場合は何の某町、出来れば屋敷の内容を記し、宛先は当所営業係にてお申し込み願います。尚当社散宿所区域内の場合は散宿所にお申込み願います。

五万円を寄附

市内西寺町農業、熊木真吉さんは父重吉氏逝去により、香典返しに金五万円をこのほど市社会福祉事務所に寄附きれました。

関口さんに感謝状

市内昭和町一、関口孝治さんは今回労働力調査の功労者として総理府統計局から感謝状がお送り申されました。

労働大臣賞に滝文

滝文織物工業株式会社はこのほど毎月勤労統計調査に功労があり清れの労働大臣賞を受賞いたしました。

家畜死廃病傷事故の分類と家畜共済制度

病傷事故の統計、分類をして病気発生の傾向や又斃死、廃用の数を知り、その被害の大きさを推察することは明日からの飼養管理の参考になると思います。又家畜共済制度は実害の災害及び疾病から来る被害、損失を最小限に押えて農家経済の安定、向上を目的とする唯一の制度であります。制度の中で特に皆様に知っていただきたい部分を解説し、参考に供します。

一、昭和三十六年度家畜病傷事故分類表（表二つ）

二、病傷事故発生の傾向について

❶乳牛…ケトーシス、卵巣機能不全の多発

❷和牛…前胃弛緩（食滞、前胃アトニー）胃腸カタル、難産の多発

❸豚…肉豚では食中毒、胃腸カタル、熱射病、寄生虫症の多発

A、繁殖豚（種）…発情微弱、無発情が多く見られ、その結果年間二腹の計画が崩れたり、産仔数が減ったりして経済上の損失が極めて大きい。雌産、死産、流産、黒仔等の産科病が多発。微弱発情ですと若し排卵しても数が少なく従って受胎卵数も少いので産仔数も少ないと言う悪循環をたどります。繁殖豚飼育の根本条件は強い発情を起し

B、哺乳仔豚…下痢症の多発、下痢症には普通考えられる胃腸カタルによるものと、細菌性下痢とがあります。又多くの場合両方の混合併発して慢性経過をとることが多い。胃腸カタルも母乳の不良が原因の場合では分娩直後に発病する。他の場合多くは離乳期に起る下痢で母乳よりも固型飼料に変化したとき病発します。いづれの場合にも豚全部に発症し最悪の場合は斃死したり、それでなくとも慢性経過をとりますので発育停滞が運れ経済上の損失が大きい。

三、分類の結果病傷事故発生件数は引受頭数七五〇頭に対し二〇・三%の割合となります。

❶治ゆの見込みのない病気、骨折、けがなど不慮の傷害で死にひんしたとき❷乳牛が治ゆの見込みのない泌乳器の病気によって繁殖能力を失なったとき❸乳牛が治ゆの見込みのない泌乳能力を失なったとき❹老衰によって使用価値を失なったとき。

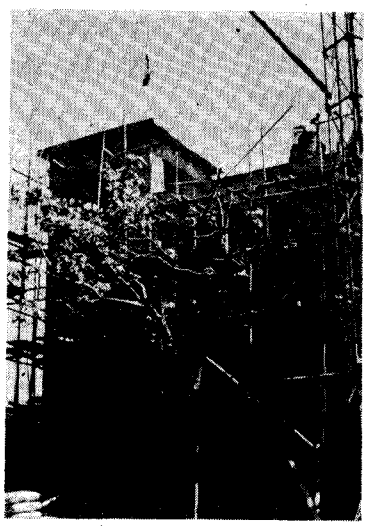
❺共済金の計算

死亡廃用の場合

（事故の家畜の発生直前の価額－皮肉等残存物価額）×共済金額／共済価額＝支払共済金

皮肉等存物が共済金額（保険契約）より高く評価された場合

この場合は事故発生直前の家畜の価額の－1/2として残存物をきめ計算する



昭和36年度家畜死廃病傷事故の分類

自36・4・1至37・3・31

共済加入家畜（乳牛、和牛、馬）（その一）

病名	事故件数	廃用数	事故件数
〔胃腸疾患〕			
急性第一胃弛張症	40		
前胃アトニー	6		
腸けいれん症	10		
胃腸炎	2	1	
腸閉塞	1		
胃腸カタール	13		
創傷性胃炎	1		
食中毒症	1		
食道閉塞	1		
〔泌尿生殖器病〕			
子宮出血	1		
血尿症	1		
後産停滞症	6		
膣炎	1		
子宮内膜炎	2		
子宮捻転症	1		
膀胱炎	1	和牛1	
〔乳房疾患〕			
乳頭潰創	1	和牛1	
乳房炎	2		
〔代謝病〕			
ケトーシス	9		
産褥熱	3		
〔外科病〕			
蹄踵切創	1		
膝瘤	1		
切創	1		
筋炎	2		
挫傷	1		
瞬膜損傷	2		
〔繁殖障害〕			
卵巣嚢腫	1		
卵巣機能減退症	7	乳牛1	
難産	9		
肺炎	19		
〔循環器病〕			
心臓衰弱	2	和牛2	
創傷性心のう炎	2		
事故中斃死件数			
乳牛	1	和牛1	
気管支喘息	1		
〔呼吸器病〕			
肺炎	34		
熱射病	10		
産褥熱	25		
感冒	1		
肺炎	5		
気管支カタール	7		
肺充血	10		
肺出血	5		
〔泌尿生殖器病〕			
海綿体出血	1		
合計	3	9	

（注）①旧水沢村は含まない。②共済加入大動物（乳牛、和牛、馬）については同じ傾向で31件の病傷事故を見る。

昭和36年度家畜死廃病傷事故の分類

自36・4・1至37・3・31

共済加入家畜（乳牛、和牛、馬）（その二）（豚）

病名	事故件数	廃用数	事故件数
〔胃腸疾患〕			
胃腸カタール	40		
食中毒症	2		
胃アトニー	31		
腸閉塞	7		
腸炎	1		
食道狭窄	3		
〔代謝病〕			
熱射病	34		
〔呼吸器病〕			
肺炎	7		
感冒	10		
肺充血	5		
気管支カタール	7		
肺出血	10		
〔泌尿生殖器病〕			
海綿体出血	1		
〔外科病〕			
骨折	2		
捻挫	10		
切創	5		
腸膜炎	1		
難産	15		
去勢後遺症	8		
心臓不全	1		
豚丹毒	5		
合計	二七九	三三	

（注）①寄生虫病はほとんど合併症を共っているし、寄生虫の多い所で病状を定めるのが困難なので分類しない②哺乳仔豚の下痢、及び死産、黒仔は非常な数となるが統計を出さない③旧大沢村は含まない。

（十日町市農業共済組合統計）

病名	事故件数	廃用数	事故件数
〔乳房疾患〕			
乳頭潰創	3		
乳房炎	5		
〔代謝病〕			
ケトーシス	1		
産褥熱	3		
〔外科病〕			
蹄踵切創	1		
膝瘤	1		
切創	1		
挫傷	2		
筋炎	2		
瞬膜損傷	1		
〔繁殖障害〕			
卵巣嚢腫	1		
卵巣機能減退症	7	乳牛1	
難産	9		
肺炎	19		
〔循環器病〕			
心臓衰弱	2	和牛2	
創傷性心のう炎	2		
事故中斃死件数			
乳牛	1	和牛1	
気管支喘息	1		
〔呼吸器病〕			
肺炎	34		
熱射病	10		
産褥熱	25		
感冒	1		
肺炎	5		
気管支カタール	7		
肺充血	10		
肺出血	5		
〔泌尿生殖器病〕			
海綿体出血	1		
子宮出血	3	9	
膣炎	2	6	5
子宮内膜炎	2		
〔乳房疾患〕			
乳頭損傷	4	12	10
乳房炎	2		
乳汁分泌不全	10		
卵巣機能減退症	12		
卵巣静止	4		
〔外科病〕			
骨折	5		
捻挫	5		
切創	10		
腸膜炎	3		
腸閉塞	1		
去勢後遺症	1		
難産	1		
心臓不全	5		
豚丹毒	10		
合計	二七九	三三	

（産業課調べ）

豪雨災害に備えること

梅雨に入っていわゆる災害シーズンを迎えたわけですが、昨年は梅雨前線豪雨により市内で八百万円の被害を受けましたが、昨年に引き続いて災害に見舞われることがあっても、被害を最少限度にとどめるための準備や心がまえが必要です。そこで一般的な準備について記して見ます。

◇大雨の場合

①住宅、商舗など活動しやすい間取りを用意する。

②家財などを水にぬらさないよう高い場所に移す。

③洪水のあとは伝染病が発生しやすいので井水の飲用を中止するほか衛生に注意する。

④宅地内の溝などで排水のいのおそれがあるものは土砂を行なう。

⑤破壊箇所をあらかじめ知っておき非常時の連絡、通報経路を確認しておく。

⑥家中電灯、ローソク、家庭常備薬、荷造用ナワなど非常用品を取りそろえ、袋の中にまとめて皆の知っている場所におく。

消防庁舎近く完成

チャイムも設置

十日町市消防庁舎の建築工事は昨年十一月中旬着工以来着々工事に急ピッチをあげ、いよいよ本月末ごろ完成の運びとなります。

この工事は鉄筋コンクリート二階建（一部ブロック構造）で一階四・八・三坪二階三九・三坪、総工事費九百三十七万円ですが、このうち関係機関KKが五百万円を寄付、残額が市費となっております。なお広告新築